

关 合 国

大 会



安全理事会



Distr.
GENERAL

A/45/934
S/22113
18 January 1991
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

UN DOCUMENT
JAN 18 1991
COLLECTIVE

大会
第四十五届会议
议程项目35和153
中东局势
伊拉克公然违反联合国宪章
侵略和继续占领科威特

安全理事会
第四十六年

1991年1月17日

埃及常驻联合国代表给秘书长的信

谨随信附上1991年1月17日副总理兼外交部长伊斯马特·阿卜杜勒·马吉德先生在协商会议的阿拉伯事务和外交与国家安全委员会上的发言。请将本信及其附件作为大会议程项目35和153的文件以及安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大 使

阿姆雷·穆萨(签名)

附 件

1991年1月17日

埃及外交部长在协商会议的阿拉伯事务和
外交与国家安全委员会上的发言

在我对你们讲话的此时，我们区域正处于严重而微妙的局势，自事件迅速升级与恶化以来，全世界的眼睛都盯着我们。我必须告诉你们，今早一早我同一些友好兄弟国的外交部长联系，以便交换情报、共同协商和协调我们对付这个重大事件的影响的立场。

向你们说明到今日1991年1月17日一早开始的解放科威特行动展开之前的事态发展，我们对形势的分析及我们对其各方面和来龙去脉的看法，可能是有用的。

1990年8月2日，伊拉克对科威特的侵略，是阿拉伯国家历史上空前的事件，事实上也是第二次世界大战后的当代前所未有的事件。第一次一个阿拉伯国家侵入另一个阿拉伯国家，占领其领土，用武力除去其合法的政府体制，然后宣布加以吞并。这样就建立一个违反阿拉伯国家间的公约和国际公约的危险国际先例。事情不光是这样，对于战略上极为重要的中东地区的区域安全的均衡，也引起了影响深远的骚乱。

本委员会自伊拉克入侵科威特以来，就率先监测海湾动态。它于1990年8月4日发表一项声明，真正反映了民众谴责伊拉克对科威特的侵略以及要求伊拉克部队立即全部撤出的意愿。然后，在8月22日全体委员会发表了一项声明，支持胡斯尼·穆巴拉克总统在处理这个危机上所采取的历史性的文明立场，并呼吁伊拉克顾及阿拉伯的较高利益并使伊拉克人民和本地区人民免于战祸，响应和平的呼吁。

伊拉克对科威特的侵略以及伊拉克将部队集结在科威特--沙特阿拉伯边境，造成了一个令人关切的局势和不安全感，迫使沙特阿拉伯和海湾一些国家行使它们固有的合法自卫权利，要求它们的兄弟和朋友帮助及提供军事援助。这项权利是阿拉

伯联盟国家之间的共同防卫与经济合作条约第2条、阿拉伯国家联盟条约第6条以及联合国宪章第51条所规定的原则,也是国际法久已确立的原则,阿拉伯首脑会议1990年8月10日在开罗举行的会议上通过的决议,也重申了该原则。

鉴于埃及清楚了解这里涉及的挑战和危险,以及它在阿拉伯国家间和国际上所负的责任,它响应沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国提出的要求,因为埃及部队对整个阿拉伯国家提供了一个屏蔽,他们是在帮助兄弟国,制止侵略者。

1990年12月15日,穆巴拉克总统向人民议会和协商会议讲话,他强调了英勇的埃及武装部队所起的主导作用,他说:“我们当然应该响应兄弟的沙特阿拉伯王国的呼吁,……参加捍卫这一兄弟的阿拉伯国家……和海湾地区的所有阿拉伯人民的行动,不管我们面临着多少挑战,因为这是我们的使命,是我们的任务,我们将帮助我们的兄弟,挫败侵略者的诡计”。

在采取这一反侵略的勇敢立场的同时,埃及还特别在阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织、不结盟国家运动和联合国的范围内,千方百计地积极开展外交活动,尽其最大努力避免一场毁灭性的战争。

在这场积极的外交活动中,阿拉伯国家和外国的许多领导人和知名人士访问了巴格达,以求说服伊拉克总统听取理喻,放弃既不合理、也不合法的强硬立场。

令人非常遗憾的是,所有这种努力和会晤都再次证实了伊拉克拒不接受国际社会的意愿的立场。

在美国国务卿和伊拉克外交部长在日内瓦的会谈失败之后,联合国秘书长受整个国际社会之托,去巴格达转达一个明确的信息,要求伊拉克总统改弦易辙、选择和平。

虽然秘书长宣布,由于伊拉克总统拒不让步,他的使命归于失败;但是,他最后一次向伊拉克总统发出呼吁,要求他撤出,把战争的幽灵驱出该区域。

鉴于埃及坚持其根深蒂固的原则立场、埃及领导人希望维护阿拉伯的团结、以及对历史责任的认识,穆巴拉克总统竭尽全力地争取遏制伊拉克与科威特之间的紧

张局势及其升级。他从紧张局势开始升级以来共向伊拉克总统发出了大约26份真诚、友善的呼吁,从1990年7月20日发表的共和国总统声明开始,到1991年1月15日他发表声明指出,我们对伊拉克人民和伊拉克总统无怨无仇,我们采取的立场是出于对和平的深厚信仰。他忠告伊拉克总统决定走和平道路,以使伊拉克人民、阿拉伯各国人民和涉入危机的各国人民免遭战祸及其毁灭性后果。关于这些呼吁的说明已交存委员会。

埃及、阿拉伯国家和国际上的外交活动持续了六个月左右,但却因伊拉克总统拒不让步、断然拒绝一切倡议和一切要求恢复和平、避免战争的呼吁而触礁了;在对这些努力作了详细的说明之后,我要告诉你,今天凌晨,国际社会开始执行安全理事会有关使用武力的决议。武力主要是针对伊拉克军事阵地的,其目的不是摧毁伊拉克,而是解放科威特。

现有的消息表明,如果伊拉克开始全部、立即撤出科威特,那么,还有时间避免更大的损伤。

在这关键的时刻,阿拉伯埃及共和国重申它从危机一开始便提出的要求,即伊拉克必须立即遵守反映国际社会的意愿的安全理事会的各项决议。

为此,伊拉克部队必须全部、无条件地撤出科威特,科威特必须获得解放,那里的合法当局必须得到恢复,如果情况允许,在阿拉伯世界和国际舞台上发挥积极的作用。

我们的区域最需要和平、需要将其能力用于重建和发展,以为我们各国人民创造更美好的未来。

最后,我只有恳求全能的真主保护埃及,赐给它安全。